

학습 안내  
Materi  
Pelajaran

- Target Pembelajaran menjelaskan pakaian, memberi nasihat
- Tata Bahasa -아/어 보이다, -게
- Kosakata pakaian, tingkah laku
- Informasi · Budaya pakaian kerja lapangan



### 대화 1 Percakapan 1



Tuan dan Rihan sedang berbicara tentang pakaian kerja baru. Pertama, simak percakapan kedua orang ini, lalu ikutilah.



투안 리한 씨, 새 작업복이 잘 어울리네요.  
Rihan, pakaian kerja barumu pas sekali.

리한 그래요? 저는 지퍼를 목까지 올려야 해서 좀 불편한데, 투안 씨는 괜찮아요?  
Begitu? Saya agak kurang nyaman karena harus menaikkan resleting sampai leher, kalau Tuan bagaimana?

투안 좀 그렇기는 한데, 이렇게 해야 작업할 때 안전하니까요.  
Iya, memang, tapi harus begini agar nyaman waktu bekerja.

반장 투안 씨 말이 맞아요. 그리고 지금 두 사람 단정한 모습이 좋아 보여요. 처음이라 좀 불편하겠지만 익숙해지면 괜찮을 거예요.  
Benar kata Tuan. Penampilan kalian berdua yang rapi sekarang enak dipandang. Walaupun akan kurang nyaman karena masih pertama, nanti akan nyaman kalau sudah terbiasa.

#### 그렇기는 한데

Dipakai ketika pembicara menyatakan bahwa dirinya mempunyai pendapat lain walaupun ia menerima kebenaran fakta yang disampaikan sebelumnya.

가: 이 운동화가 정말 편하네요.  
Sepatu olahraga ini nyaman sekali.

나: 그렇긴 한데, 너무 비싸서 못 사요.

Iya sih, tapi saya tidak bisa beli karena mahal.

#### -아/어지다

Dilekatkan pada kata sifat dan menyatakan perubahan suatu keadaan.

· 친구들을 만나서 기분이 좋아졌어요.

Hati saya menjadi senang setelah bertemu teman-teman.

· 날씨가 점점 추워지니까 감기 조심하세요.

Hati-hati kena flu karena cuaca lama-lama semakin dingin.

Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.



1. 투안과 리한은 무슨 옷을 입고 있어요? Tuan dan Rihan sedang memakai pakaian apa?
2. 리한은 왜 새 작업복을 불편해 해요? Kenapa Rihan kurang nyaman memakai pakaian kerja barunya?

정답 1. 두 사람은 새 작업복을 입고 있어요. 2. 지퍼를 목까지 올려야 해서요.



# 어휘 1 Kosakata 1

## 복장 Pakaian

Di kantor harus memakai pakaian seperti apa? Mari kita lihat kosakata yang berhubungan dengan pakaian.



**작업복**  
pakaian kerja



**유니폼**  
seragam



**단정하다**  
rapi



**깔끔하다**  
bersih

- 작업장에서는 작업복을 입어야 해요.  
Di tempat kerja harus memakai pakaian kerja.
- 유니폼을 입으니까 단정해 보여요.  
(Anda) terlihat rapi memakai seragam.
- 직장에서서는 단정하고 깔끔한 옷차림을 해야 해요.  
Di tempat kerja harus memakai pakaian yang bersih dan rapi.



**단추를  
잠그다**  
memasang  
kancing



**지퍼를  
올리다**  
menaikkan  
resleting



**넥타이를  
매다**  
memakai  
dasi



**단추를  
풀다**  
melepas  
kancing



**지퍼를  
내리다**  
menurunkan  
resleting



**넥타이를  
풀다**  
mencopot/  
melepas dasi

Coba kerjakan soal tanpa melihat kosakata pada bagian sebelumnya.



1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. Hubungkan gambar dengan kosakata yang tepat.



㉠ 넥타이를 풀다

㉡ 지퍼를 내리다

㉢ 넥타이를 매다

㉣ 단추를 풀다

㉤ 단추를 잠그다

정답 ①-㉣ ②-㉤ ③-㉡ ④-㉠ ⑤-㉢



‘-아/어 보이다’ dilekatkan pada kata sifat untuk mengekspresikan penilaian atau asumsi terhadap suatu objek.

ㅂ, ㅅ → -아 보이다	ㅌ, ㅍ, ㅍ 등 → -어 보이다	하다 → 해 보이다
작다 → 작아 보이다	맛있다 → 맛있어 보이다	불편하다 → 불편해 보이다

- 가: 투안 씨, 아주 **바빠 보여요**. Tuan, terlihat sangat sibuk.  
나: 네, 오늘 일 좀 많아요. Ya, hari ini lumayan banyak urusan.
- 가: 이 빵 좀 드셔 보세요. 제가 만들었어요. Coba makan roti ini. Saya yang membuatnya.  
나: 정말 **맛있어 보여요**. Sungguh terlihat enak.
- 가: 좀 **불편해 보이는데** 괜찮아요? (Anda) terlihat tidak nyaman, apa tidak apa-apa?  
나: 넥타이를 풀어야겠어요. Saya harus melepaskan dasi saya.

Pada sebagian kata sifat juga dapat digunakan dalam bentuk ‘-게 보이다’ tanpa perbedaan arti yang signifikan.

- 그 옷을 입으니까 **날씬해 보여요**. Setelah memakai baju itu, terlihat langsing.  
(= 그 옷을 입으니까 **날씬하게 보여요**.) Setelah memakai baju itu, terlihat menjadi langsing.



**대조적 정보** Informasi Pembeding

‘-아/어 보이다’ bisa disamakan dengan ‘terlihat’. dalam bahasa Indonesia Keduanya sama-sama digunakan bersama dengan kata sifat.

contoh)

- 화장을 하니깐 예뻐 보여요. Terlihat cantik setelah berdandan.
- 이 음식이 맛있어 보여요. Makanan ini kelihatan enak.

Sudah mengerti penggunaan ‘-아/어 보이다’? Kalau begitu, lengkapilah percakapan berikut.



2. ‘-아/어 보이다’를 사용해서 대화를 완성하세요.

Lengkapilah percakapan berikut dengan menggunakan ‘-아/어 보이다’.

- 가: 리한 씨, 단추를 좀 푸는 게 어때요? \_\_\_\_\_ . [답답하다]  
나: 그래요? 전 별로 불편하지 않아요. 괜찮아요.
- 가: 넥타이를 매니까 아주 \_\_\_\_\_ . [단정하다]  
나: 그래요? 감사합니다.
- 가: 지훈 씨가 오늘 \_\_\_\_\_ . [피곤하다]  
나: 어제 늦게까지 일을 해서 그런 것 같아요.

**정답** 1) 답답해 보여요 2) 단정해 보여요 3) 피곤해 보여요



Kepala pabrik menegur perbuatan Rihan. Apa yang dikatakan oleh kepala pabrik? Dengarkanlah percakapan mereka dua kali.

공장장 리한 씨, 잠깐 나 좀 봐요.

Rihan, ayo bicara dengan saya sebentar.

리한 네? 무슨 일이신데요?

Ya? Ada apa, Pak?

공장장 리한 씨, 요즘 일이 많아서 힘든 건 알겠어요. **그래도** 기계를 발로 툭툭 차고, 작업장에서 **크게** 떠드는 건 정말 예의가 없는 행동**이잖아요**.

Rihan, saya tahu kamu capai karena banyak pekerjaan. Walaupun begitu, menendang mesin dengan kaki, berbicara keras di tempat kerja itu perbuatan yang sangat tidak sopan.

리한 죄송해요. 저도 모르게 짜증이 나서 그랬어요.

Maaf, Pak. Saya juga tidak sadar karena jengkel jadi begitu.

공장장 요즘 다들 그럴 거예요. 서로 조금씩만 배려합시다.

Akhir-akhir ini, semua juga pasti seperti itu. Mari saling tenggang rasa satu sama lain.

그래도 walaupun begitu

- 이 책은 너무 비싸요. 그래도 한국어 공부를 하려면 꼭 필요한 책이에요. Buku ini sangat mahal. Walaupun begitu, buku ini pasti dibutuhkan kalau mau belajar bahasa Korea.
- 피곤하고 힘들어요. 그래도 오늘까지 일을 끝내야 해요. Saya capai dan lelah. Walaupun demikian, saya harus menyelesaikan pekerjaan hari ini juga.

-잡아요

Dipakai ketika mengoreksi atau memastikan hal-hal yang sudah diketahui satu sama lain.

- 가: 리한 씨는 언제 고향에서 돌아와요?  
나: 내일 오잖아요.  
Besok kan saya datang.
- 가: 왜 이렇게 길이 복잡해요?  
나: 지금 퇴근 시간이잖아요.  
Sekarang kan jam pulang kerja.

Kali ini, berperanlah sebagai Kepala Pabrik dan Rihan, lalu ikuti percakapan mereka. Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.



1. 리한은 무슨 행동을 했어요? Perbuatan apa yang sudah dilakukan Rihan?
2. 리한은 왜 이런 행동을 했어요? Kenapa Rihan melakukan perbuatan seperti itu?

정답 1. 기계를 발로 툭툭 차고, 작업장에서 크게 떠들었어요. 2. 짜증이 나서 그랬어요.



Mari kita lihat kosakata yang berhubungan dengan sikap.



예의가 있다  
sopan



예의가 없다  
tidak sopan



반말을 하다  
berbicara secara  
informal



존댓말을 하다  
berbicara dalam  
bentuk hormat



존중하다  
menghargai



배려하다  
tenggang rasa/mengalah



칭찬하다  
memuji



함부로 하다  
melakukan secara  
sembarangan



피해를 주다  
merugikan/  
mengganggu



불쾌하다  
merasa tidak senang/  
enak/nyaman



무시하다  
mengabaikan/  
mengacuhkan



Coba kerjakan soal tanpa melihat kosakata pada bagian sebelumnya.

1. 빈칸에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 문장을 완성하세요.

Lengkapilah kalimat berikut dengan ungkapan yang tepat.

[직장에서 지켜야 할 것]

- 1) 직장에서 일이 많을 때는 서로 \_\_\_\_\_ 주세요.
- 2) 신입 사원에게도 반말 말고 \_\_\_\_\_ 주세요.
- 3) 동료의 의견을 \_\_\_\_\_ 주세요.
- 4) 일을 할 때는 옆 사람에게 \_\_\_\_\_ 마세요.
- 5) 다른 사람의 물건을 \_\_\_\_\_ 안 돼요.

보기   
  존중하다   
  피해를 주다   
  함부로 하다   
  존댓말을 하다   
  배려하다

정답 1) 배려해 2) 존댓말을 해 3) 존중해 4) 피해를 주지 5) 함부로 하면





### 직장 예절에 관한 O, X 퀴즈입니다. 잘 읽고 질문에 답하세요.

Berikut adalah kuis O, X yang berhubungan dengan sopan santun di tempat kerja. Baca dan jawablah pertanyaan.

1. 맞으면 O, 틀리면 X에 표시하세요. Tandai 'O' jika benar dan 'X' jika salah.

1. 직장에서는 단정하고 깔끔하게 옷을 입어야 합니다. Di tempat kerja harus memakai pakaian yang rapi dan bersih.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. 작업을 할 때는 작업복의 단추를 풀어야 합니다. Ketika bekerja harus melepas kancing baju kerja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. 작업장에서는 신발끈을 묶었는지 확인하는 것이 좋습니다. Di lokasi kerja ada baiknya memastikan apakah sudah mengikat tali sepatu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. 예의가 있다는 것은 다른 사람을 배려하는 것입니다. Sopan berarti bertenggang rasa kepada orang lain.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. 일할 때는 다른 사람을 무시하는 것이 좋습니다. Ada baiknya mengabaikan orang lain ketika bekerja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. 윗사람에게는 존댓말을 해야 합니다. Harus berbicara dengan bentuk hormat kepada orang yang lebih tua.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. 친한 동료와는 반말을 해도 됩니다. Boleh berbicara dengan bahasa informal kepada teman dekat.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. 아랫사람에게도 예의있게 행동해야 합니다. Kepada orang yang lebih muda pun harus bertindak dengan sopan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. 친한 동료에게 함부로 해도 됩니다. Boleh berlaku sembarangan kepada teman dekat.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. 다른 사람을 불쾌하게 하는 행동은 하지 말아야 합니다. Jangan melakukan tindakan yang membuat orang lain tidak nyaman.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

2. 정답을 보고, 여러분의 점수를 계산해 보세요. 문제당 1점이에요.

Lihatlah kunci jawaban, lalu hitung skor Anda. 1 poin untuk satu soal yang dijawab benar.

나의 점수 skor saya	
-----------------	--

**정답** 1. O 2. X 3. O 4. O 5. X 6. O 7. O 8. O 9. X 10. O

3. 여러분은 어떤 사람이예요? 알아보세요. Anda adalah orang yang seperti apa? Mari cari tahu.

<b>8점 이상</b> 8 poin ke atas		직장에서의 예절을 잘 알고 있군요! Anda tahu sopan santun di tempat kerja!
<b>4~7점</b> 4-7 poin		직장 예절에 대해 조금 더 생각해 보세요. Coba cermati lebih dalam lagi tentang sopan santun di tempat kerja.
<b>3점 이하</b> 3 poin ke bawah		직장 예절에 대해 다시 공부하세요. Pelajari lagi sopan santun di tempat kerja.



농업  
Industri Pertanian



어업  
Industri Perikanan



제조업(용접)  
Industri Manufaktur  
(Pengelasan)



제조업(밀링 작업)  
Industri Manufaktur  
(Penggilingan)



건설업  
Industri Konstruksi



유통업(제품 포장)  
Industri Distribusi  
(Pengemasan)



Nomor 1-2 adalah soal memilih ungkapan yang sesuai dengan gambar. Perhatikan pakaian seperti apa yang dipakai kedua orang ini.



[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.

Pilihlah jawaban yang tepat sesuai dengan gambar.



1.  ①                      ②                      ③                      ④
2.  ①                      ②                      ③                      ④

Nomor 3-4 adalah soal memilih kalimat untuk meneruskan percakapan. Nomor 5 adalah soal mencari tindakan apa yang akan dilakukan laki-laki setelah mengakhiri percakapan. Cermati pilihan jawaban sebelum mendengarkan percakapan.



[3~4] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

Dengarkan pertanyaan baik-baik, lalu jawab pertanyaan berikut.


3. ① 얼른 지퍼를 올릴게요.                      ② 빨리 옷을 가져올게요.  
 ③ 금방 작업복을 입을게요.                      ④ 제가 신발을 빌려줄게요.
4. ① 제가 하겠습니다.                              ② 나중에 다시 올게요.  
 ③ 앞으로는 조심할게요.                              ④ 그럼, 다음에 뵙겠습니다.

5. 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.

Dengarkan cerita, lalu pilih jawaban yang sesuai dengan pertanyaan.

남자가 이어서 할 행동으로 맞는 것을 고르십시오. Pilihlah tindakan yang akan dilakukan laki-laki.

- ① 작업복을 산다.  
 ② 작업복을 벗는다.  
 ③ 작업복 단추를 푼다.  
 ④ 작업복 단추를 잠근다.

 **듣기 대본** Naskah Menyimak

1. ① 여: 작업복을 입었네요. Anda memakai pakaian kerja.  
② 여: 작업을 시작했네요. Anda sudah memulai pekerjaan.  
③ 여: 작업을 하고 있네요. Anda sedang melakukan pekerjaan.  
④ 여: 작업장에 들어갔네요. Anda sudah masuk ke lokasi kerja.
2. ① 남: 단추를 잠그고 있어요. Sedang memasang kancing.  
② 남: 지퍼를 올리고 있어요. Sedang menaikkan resleting.  
③ 남: 유니폼을 입고 있어요. Sedang memakai seragam.  
④ 남: 넥타이를 매고 있어요. Sedang memakai dasi.
3. 여: 잠깐만요. 작업을 할 때는 작업복의 지퍼를 꼭 올려야 해요.  
Sebentar. Ketika bekerja harus menaikkan resleting pakaian kerja.
4. 남: 그렇게 크게 이야기하면 다른 사람들에게 피해를 줄 수 있어요.  
Kalau berbicara keras seperti itu bisa mengganggu orang lain.
5. 여: 투안 씨, 왜 작업복 단추를 안 잠갔어요? Tuan, kenapa tidak memasang kancing pakaian kerja?  
남: 너무 더워서 좀 풀었어요. Saya lepas sedikit karena panas.  
여: 더위도 작업복 단추를 풀면 안 돼요. 그러면 위험하니까 얼른 잠그세요. Tidak boleh melepas kancing walaupun panas. Itu bahaya, tolong dikancingkan lagi karena berbahaya.

정답 1. ① 2. ④ 3. ① 4. ③ 5. ④



**확장 연습** Latihan Tambahan

 L36

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.

Dengarkanlah percakapan dan pilihlah jawaban yang tepat.

남자는 왜 작업복을 바꾸고 싶어 합니까?

Kenapa laki-laki ingin mengganti pakaian kerjanya?

- ① 작업복이 커서    ② 사이즈가 없어서    ③ 작업복이 찢어져서    ④ 작업복이 오래돼서

 **확장 연습 듣기 대본** Naskah Latihan Menyimak Tambahan

남: 반장님, 일하다가 작업복이 찢어졌어요. Pak Mandor, pakaian kerja saya sobek saat bekerja.

여: 그래요? 내가 새 걸로 신청해 놓을게요.

Begitu? Saya akan daftarkan (permintaan untuk) pakaian yang baru.

남: 그런데 제가 좀 살이 찌서요. 이왕이면 조금 큰 사이즈로 주시면 좋겠습니다.

Saya tambah gemuk. Jadi saya, harap diberi ukuran yang agak besar sekalian.

여: 알겠어요. 사이즈가 어떻게 되지요? Baik. Ukurannya apa?

정답 1. ③



Nomor 1-2 adalah soal mencari kalimat yang sesuai dengan gambar. Mari kerjakan soal sambil mengingat kosakata yang sudah dipelajari sebelumnya.



### [1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.

Pilihlah kalimat yang sesuai dengan gambar.



1.

- ① 단추를 풀고 있습니다.                      ② 넥타이를 풀고 있습니다.
- ③ 신발끈을 묶고 있습니다.                    ④ 지퍼를 내리고 있습니다.



2.

- ① 반말을 합니다.                                ② 크게 말합니다.
- ③ 천천히 말합니다.                            ④ 존댓말을 합니다.

Berikut adalah soal yang berhubungan dengan pakaian di tempat kerja. Kerjakan soal sambil mengingat yang sudah dipelajari sebelumnya.



### [3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

Pilihlah jawaban yang tepat untuk mengisi bagian yang kosong.

3. 직장에서는 항상 \_\_\_\_\_ 옷을 입어야 합니다.  
Di tempat kerja haru memakai pakaian yang .....

- ① 단정하게                      ② 불쾌하게                      ③ 조용하게                      ④ 재미있게

4. 작업복을 입을 때는 지퍼를 목까지 \_\_\_\_\_ 합니다.  
Ketika memakai pakaian kerja harus ..... resleting sampai leher.

- ① 묶어야                      ② 올려야                      ③ 입어야                      ④ 풀어야

### 5. 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. Baca tulisan berikut dan jawab pertanyaannya.

직장 생활을 할 때는 단정한 옷차림을 해야 합니다. 사무직은 양복이나 정장을 입고 넥타이를 맵니다. 생산직에서도 근무복이나 작업복을 입고 점퍼의 지퍼는 꼭 올립니다. 단정하고 깔끔한 옷차림은 가장 기본적인 직장 예절입니다.

Dalam kehidupan kerja harus memakai pakaian yang rapi. Memakai setelan resmi atau jas dan memakai dasi. Di dalam proses produksi pun pekerja memakai pakaian kerja dan harus resleting pakaian. Berpakaian sopan adalah sopan santun di tempat kerja.

글의 내용과 맞지 않는 것은 무엇입니까? Baca tulisan berikut dan jawab pertanyaannya?

- ① 옷차림은 직장 예절입니다.                      ② 단정한 옷차림을 해야 합니다.
- ③ 생산직 직원은 정장을 주로 입습니다.                      ④ 사무직 직원은 양복을 입고 넥타이를 맵니다.

정답 1. ② 2. ④ 3. ① 4. ② 5. ③



## 확장 연습 Latihan Tambahan

### 1. 다음 표지를 맞게 설명한 것을 고르십시오.

Pilihlah penjelasan yang sesuai dengan tanda berikut.



- ① 반바지를 입지 마십시오.
- ② 안전모를 반드시 쓰십시오.
- ③ 일할 때는 정장을 입으십시오.
- ④ 작업복의 지퍼를 반드시 올리십시오.

### 2. 다음을 보고 맞는 것을 고르십시오.

Baca tulisan berikut, lalu pilih jawaban yang sesuai dengan isi tulisan.

일할 때는 단정하게 옷을 입습니다. 사무실에서 일하는 사람은 양복이나 정장을 입고 공장에서 일하는 사람은 작업복이나 근무복을 입어야 합니다. 머리는 깨끗하게 빗고 남자는 면도를 하는 것이 좋습니다. 단추는 모두 채워야 합니다. 안전모의 끈은 잘 조이고 신발끈도 잘 묶어야 합니다.

Ketika bekerja memakai pakaian yang rapi. Orang yang bekerja di kantor harus memakai jas atau setelan resmi, sedangkan orang yang bekerja di pabrik harus memakai seragam atau pakaian kerja. Rambut disisir dengan rapi, dan bagi laki-laki ada baiknya bercukur. Kancing harus dikancingkan semua. Tali pada topi keselamatan harus dikencangkan, begitu pula tali sepatu.

- ① 옷의 단추는 모두 채우지 않아도 됩니다.
- ② 안전모를 쓰니까 머리는 빗지 않아도 됩니다.
- ③ 공장에서 일하는 사람은 정장을 입어야 합니다.
- ④ 사무실에서 입는 옷과 공장에서 입는 옷은 다릅니다.

정답 1. ④ 2. ④